



Liebe Mitglieder!

Es ist durchaus möglich, dass Sie schon schönere Schweizerkarten gesehen haben. Aber es handelt sich hier um die SGA-Karte 2000:

Januar/Februar läuft in Muttenz der erste SGA-Kurs „Erschütterungen“. Im Mai werden an der Empa in Dübendorf bauakustische Vergleichsmessungen angeboten. Die Frühlingstagung der SGA Ende Mai im Tessin steht unter dem Titel „Acoustique et musique“. Etwas später im Jahr planen wir mit der AES Schweiz ein Seminar zum Thema „Regieräume“, wahrscheinlich in Bern.

Anfangs September findet dann in Lausanne der Kongress CFA2000 statt. Für die Herbsttagung treffen wir uns schliesslich in Chur. Und dazwischen hoffen wir unseren Mitgliedern mit dem Bulletin und den Beilagen Nützliches zu vermitteln.

Alles Gute für das Jahr 2000!

Chers membres!

Il est fort probable que vous ayez déjà vu de plus jolies cartes de la Suisse. Mais il s'agit de la carte de la SSA pour l'année 2000.

En janvier/février, à Muttenz, a lieu le cours de la SSA sur les vibrations. En mai, des mesures comparatives en acoustique du bâtiment seront offertes à l'EMPA, à Dübendorf. Les journées de printemps, à la fin mai, au Tessin, auront pour titre „Acoustique et Musique“. Un peu plus tard nous prévoyons avec l'AES Suisse un séminaire sur le thème des „régies de studio“ qui se tiendra probablement à Berne.

Début septembre, à Lausanne, aura lieu le congrès CFA2000. Finalement, nous nous rencontrerons pour les journées d'automne à Coire. Dans l'intervalle, nous espérons informer utilement nos membres, par l'intermédiaire du Bulletin et de ses annexes.

Meilleures vœux pour l'année 2000!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. H. Mann'.

Président de la SSA
Präsident der SGA

Akustik Schweiz – SGA

L'acoustique en Suisse - SSA

Neue Mitglieder

Auch in diesem Bulletin dürfen wir wieder neue Mitglieder begrüßen (KM = Kollektivmitglied):

Sergio Tami, Vira Gamborogno, Jean-Daniel Liengme, Fribourg; Etis AG (KM), Teufen;
Gruppe Rüstung, FA 26, Thun ; Bernhard Totis, Bern

Neue Administration der SGA

Wie an der Mitgliederversammlung beschlossen, werden wir einen Teil der administrativen Arbeiten wie die Buchhaltung und das Führen der Mitgliederdatei „outsourcen“ und gegen Entschädigung durchführen lassen.

In diesem Zusammenhang ändert auch die Postadresse der SGA und lautet neu:

SGA-SSA c/o Bereich Akustik, Suva, Postfach 4358, 6002 Luzern, Fax 041- 419 62 13

Die neue E-mail-Adresse wird im nächsten Bulletin bekannt gegeben. Als Domain-Namen haben wir «sga-ssa.ch» schützen lassen.

Herbsttagung in Biel

Ende Oktober fand in Biel unsere Herbsttagung mit der Mitgliederversammlung statt.

Mit Erfolg führten die Organisatoren am Donnerstagabend die Teilnehmer aufs Glatteis – Curling war angesagt!

Vom Hauptvortrag „Klangalltag – Alltagsklang“ von Alexander Lorenz über seine von der SGA mitunterstützte Studie liegt nun die schriftliche Fassung bei.

Was an der Mitgliederversammlung behandelt und beschlossen wurde, entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Protokoll, das zum letzten Mal von Kurt Heutschi verfasst wurde.

Auf der Rundfahrt mit kurzfristig organisiertem Apéro ergab sich die oft gewünschte Gelegenheit für informelle Gespräche, auch weil die Orientierung über die expo.01 – wie wir heute wissen expo.02 – nicht stattfand.

Nochmals möchte ich dem Organisationsteam, vor allem Herrn Fritz Maurer als lokalem Organisator und Matthias Brechbühl, bestens danken, ebenso wie unseren Sponsoren:

Flumroc AG, Flums
Isover AG, Niederhasli
Baswa AG, Baldegg

Nouveaux membres

Nous profitons de ce bulletin pour saluer nos nouveaux membres (KM = membre collectif):

Nouvelle administration de la SSA

Comme cela a été décidé lors de la dernière assemblée générale, nous allons déléguer, contre rémunération, une partie des tâches administratives, comme la comptabilité et le tenue des données des membres, à une personne extérieure. En conséquence, l'adresse postale de la SSA change aussi. Elle est désormais la suivante:

La nouvelle adresse e-mail sera communiquée dans le prochain bulletin. Pour un site Web de la SSA nous avons déjà réservé «sga-ssa.ch».

Journées d'automne à Bienne

Les journées d'automne et l'assemblée générale ont eu lieu les 28 et 29 octobre à Bienne.

C'est avec succès que les organisateurs ont conduit, le jeudi soir, les participants à la patinoire – place au curling !

La version écrite de la conférence principale „Klangalltag – Alltagsklang“, donnée par A. Lorenz sur son étude soutenue par la SSA, est annexée à cet envoi.

En ce qui concerne les débats et les décisions qui ont été prises lors de l'Assemblée Générale, référez-vous au procès verbal ci-joint, qui a été pris pour la dernière fois par Kurt Heutschi.

La croisière avec un apéritif organisé dans les meilleurs délais, a donné l'occasion, souvent souhaitée, d'avoir des conversations informelles, ceci d'autant plus que l'information sur l'Expo.01 – maintenant Expo.02 – n'a pas eu lieu.

J'aimerais remercier encore une fois le comité d'organisation, et en particulier M. Fritz Maurer comme organisateur local et M. Matthias Brechbühl, ainsi que les sponsors :

Frühjahrstagung im Tessin

Bitte reservieren Sie sich schon einmal den 25. und 26. Mai für die SGA-Frühjahrstagung im Tessin, nämlich in Lugano. Das Thema « Acoustique et Musique » wird nicht nur mit 5 Vorträgen umgesetzt, sondern auch mit einem Konzert und dem Besuch einer Orgelmanufaktur und eines grossartigen Klosters im benachbarten Italien.

Diese Tagung wird gemeinsam von der Fachhochschule SUPSI und dem Konservatorium der italienischen Schweiz organisiert. Alle weiteren Informationen und das Anmeldeformular erhalten Sie mit dem nächsten Versand.

CFA 2000 in Lausanne

Wissenschaftliche Beiträge

Aufgrund der Anzahl von Beiträgen, die beim Wissenschaftlichen Komitee eingereicht wurden, ist die Aufteilung der Vorträge in 5 parallele Sitzungen während aller drei Kongresstage vorgesehen.

Die erste Phase der Beurteilung der Kurzfassungen ist nun abgeschlossen, und die Ergebnisse werden den Autoren mitgeteilt.

Im Lauf der darauf anschliessenden zweiten Phase können die Autoren, deren Beiträge angenommen wurden, die vorgeschlagenen Verbesserungen vornehmen und auch Ergänzungen anbringen, die sie für den Abdruck im Tagungsband für wünschbar halten.

Die Durchführung von einer oder sogar zwei zusätzlichen Parallelsitzungen ist möglich. Übersichtssitzungen und -Vorträge sind ebenfalls vorgesehen.

Rundtischgespräche werden bei Bedarf ebenfalls organisiert. Zusätzlich stehen die Räumlichkeiten am Donnerstag für spezielle Sitzungen zur Verfügung.

An diesem Tag werden auch die touristischen und technischen Ausflüge angeboten.

Das Kongressbüro wird ab Sonntagnachmittag geöffnet sein, und eine wissenschaftliche Veranstaltung wird den Abend beschliessen.

Für alle weiteren Informationen schauen Sie bitte bei:

<http://www.cfa2000.univ-lemans.fr>

Journées de printemps au Tessin

Réservez déjà les dates des **25 et 26 mai** prochain pour les journées de printemps qui auront lieu au Tessin (à Lugano) cette année. Le thème « Acoustique et Musique » sera développé non seulement grâce à 5 conférences, mais également par un concert et les visites d'un facteur d'orgue et d'un magnifique monastère en Italie voisine.

Ces journées seront organisées avec l'appui et la collaboration de l'HES SUPSI et du conservatoire de la Suisse Italienne. De plus amples informations vous seront communiquées avec un bulletin d'inscription dans le prochain bulletin.

CFA 2000 à Lausanne

Communications scientifiques

Les résumés soumis au comité scientifique du 5ème Congrès Français d'Acoustique conduisent aujourd'hui à prévoir l'organisation de 5 séances parallèles de communications sur les 3 jours complets que dure le Congrès.

La première phase d'expertise des résumés a pris fin le 26 janvier, date à partir de laquelle les conclusions seront transmises aux auteurs.

Au cours de la seconde phase qui débute alors, les auteurs dont la contribution aura été retenue auront la possibilité d'apporter les corrections suggérées par le comité de lecture et les compléments qu'ils souhaiteront faire paraître dans les actes du Congrès.

Une (voire deux) séance parallèle supplémentaire pourrait être organisée au Congrès. Des conférences et des exposés de synthèse seront présentés.

Des tables rondes seront également organisées sur demande; en particulier le site du Congrès restera disponible le jeudi pour accueillir des réunions spécialisées (des visites touristiques et techniques seront également proposées ce même jour).

L'accueil au Congrès ouvrira le dimanche après-midi et une manifestation scientifique clôturera la soirée.

Pour toute information, veuillez consulter le site web :

<http://www.cfa2000.univ-lemans.fr>

Beiträge der SGA

Wie an der Mitgliederversammlung besprochen, wird die SGA ein Rundtischgespräch unter dem Titel „Akustik, Lärm und Gesellschaft – die Schweizer Spezialitäten“ organisieren. Dieses Rundtischgespräch wird vom Präsidenten der SGA, B. Hohmann, moderiert. Vorschläge für Beiträge sind willkommen.

Darüber hinaus wird unsere Gesellschaft einen Informationsstand aufstellen und betreuen. Wer dort als Ablösung mitarbeiten könnte, ist gebeten, sich zu melden.

Wir sind auf der Suche nach Sponsorbeiträgen – sei es in bar, mit Dienstleistungen oder mit Material oder Ausrüstungen. Wir werden uns erlauben, Sie – vor allem die Kollektivmitglieder – darauf anzusprechen, sobald das Programm feststeht. Selbstverständlich und sehr gerne können sich die Mitglieder bereits jetzt melden, und zwar am besten beim lokalen Komitee unter der folgenden E-Mail-Adresse:

cfa2000@epfl.ch

Industrie-Ausstellung

Die Ausstellung wird von den Herren M. Brechbühl (SGA), B. Gazengel (SFA) und P. Lucquet (SFA) organisiert. Die Informationen werden auf der Webseite zur Verfügung stehen.

Kurs „Vibrationen“

Wie angekündigt fand der erste Teil des Vibrationskurses vom 11.1. bis 13.1.2000 in Muttenz statt. Das Interesse war so gross, dass der Kurs mit 30 Teilnehmern anstelle der ursprünglich vorgesehenen 24 durchgeführt wurde, wobei sogar noch einige abgewiesen werden mussten. Deshalb waren die Räumlichkeiten etwas knapp. Die eher dezentrale Lage wurde kaum als störend empfunden. Als positiv hat sich die "Campus"-Atmosphäre erwiesen, wo Unterrichtsräume, Restaurant und Unterkunft zusammen war.

Man mag es fast als glückliche Fügung bezeichnen, dass BUWAL gerade auf den Kurs hin die brandheissen Weisungen zu Vibrationen und Erschütterungen präsentieren konnte. Das steigerte natürlich das Interesse am und im Kurs sehr.

Nach der Einführung in die Schwingungstechnik anhand des eindimensionalen Schwingers

Contributions de la SSA

Comme cela vous a été présenté à l'Assemblée générale, la SSA organisera une table ronde intitulée «Acoustique, Bruit et Société: les spécificités helvétiques». Cette table ronde sera animée par M. Dr. B. Hohmann, notre Président. Les propositions de contributions sont les bienvenues.

Par ailleurs, notre Société tiendra un stand permanent et nous demandons à ceux d'entre vous qui le voudraient, de s'annoncer pour y assurer une permanence.

Nous sommes également à la recherche de sponsors pour des contributions en espèces, en prestations ou en mise à disposition d'équipements et de matériel. Nous nous permettrons de vous solliciter, particulièrement les membres collectifs, dès que le programme du Congrès sera finalisé. Il va sans dire que les membres individuels peuvent d'ores et déjà s'annoncer auprès du comité local:

cfa2000@epfl.ch

Expositions techniques

L'exposition technique est organisée par MM. M. Brechbühl (SSA), B. Gazengel (SFA) et P. Lucquet (SFA). Les informations seront disponibles sur le site web.

Cours « Vibrations »

Conformément à ce qui a été annoncé, la première partie du cours «Vibrations» a eu lieu du 11 au 13 janvier 2000 à Muttenz. Le nombre des participants a d'abord été limité à 24, mais l'intérêt manifesté fut si important que finalement 30 personnes purent participer et certains durent même être refusés. De ce fait, les salles furent un peu petites. La position plutôt décentralisée des cours ne fut pas mal ressentie. L'atmosphère «campus» s'est révélée positive, avec un regroupement des salles de cours, du restaurant et de l'hébergement.

On apprécia, presque comme un heureux concours de circonstances, que l'OFEFP pût présenter durant ce cours la toute nouvelle recommandation sur les vibrations et les bruits solidiens. Cela augmenta l'intérêt du et au sien du cours.

Le cours commença par une introduction théorique consistant en l'étude d'un système vibratoire

durch Prof. Ercolino Rosa war es Peter Trombik, der mit seinen Experimenten und Demonstrationen die nötige Anschauung vermittelte. Gerard Rutishauser sorgte mit einem sehr schönen „PowerPoint“-gestützten Referat dafür, dass dieses technische Wissen in Zukunft auch normgerecht angewandt werden kann. Das nötige praktische Wissen der Messtechnik vermittelte dann Dr. Peter Billeter.

Obwohl die Umfrage noch nicht ganz ausgewertet ist, darf festgestellt werden, dass der Kurs erfolgreich war, und dass ein anforderungsreicher und anspruchsvoller Kurs durchaus Interesse findet. Vielleicht hat auch das jeden Tag wechselnde Dessert-Bufferet zur positiven Aufnahme beigetragen?

Die SGA möchte es hier nicht unterlassen, nochmals den Referenten zu danken. Ein spezieller Dank gilt aber auch Peter Trauffer, der als Repräsentant des Cercle Bruit die Administration des Kurses führte und durch seinen Sammeleifer sicherstellte, dass die Defizitgarantie der SGA nicht beansprucht werden musste.

So hofft die SGA, dass der nächste Kurs, der im Januar 2001 stattfinden wird und bauakustischen Berechnungsverfahren gewidmet ist, ein ebensogrosser Erfolg werden wird.

Wir möchten uns auch noch bei den nachfolgend aufgeführten Sponsoren bedanken. Auch die SGA leistete einen namhaften Beitrag.

- Amt für Raumplanung des Kantons Basel-Landschaft, Abt. Lärmschutz, 4410 Liestal
- Bau- und Umweltschutzdirektion des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal
- BUWAL Abteilung Lärmbekämpfung, 3003 Bern
- GRUNER AG, Ingenieure und Planer, Postfach, 4020 Basel
- HBT-Isol, 5620 Wohlen
- Ziegler Consultant, 8032 Zürich

Richtlinie des Cercle Bruit

Die Westschweizer Sektion des Cercle Bruit hat eine Richtlinie zur Ermittlung und Beurteilung der Lärmbelastung im Zusammenhang mit dem Betrieb öffentlicher Lokale erarbeitet.

Wir legen diese Richtlinie der vorläufigen Form bei. Es wird an der Frühjahrstagung Gelegenheit zu einer Diskussion geben. Wenn Sie dort nicht teilnehmen können, richten Sie bitte Ihre Kommentare an:

Monsieur Dominique Luy, SEVEN, Les Croisettes, CP 33, 1066 Epalinges

à une dimension par le Prof. Ercolino Rosa. Par ses démonstrations expérimentales, Peter Trombik a permis d'illustrer les phénomènes vibratoires. Gerard Rutishauser veilla, par son excellent exposé (PowerPoint), à ce que les connaissances techniques puissent être utilisées aussi à l'avenir selon les normes. Puis Peter Billeter a transmis les connaissances pratiques nécessaires dans le domaine de la technique de mesure. Sans avoir encore dépouillé complètement le sondage réalisé, on peut finalement constater que ce cours fut un plein succès et qu'un cours de haut niveau suscite beaucoup d'intérêt. Peut-être, le buffet de dessert, qui changeait chaque jour, a-t-il aussi contribué au bon accueil de ce cours.

La SSA ne peut s'abstenir ici de remercier encore les conférenciers, et tout spécialement Peter Trauffer, qui, comme représentant du Cercle Bruit, s'est occupé de l'administration de ce cours. Grâce à son souci, il n'a pas été nécessaire d'utiliser la garantie donnée par la SSA en cas de déficit.

La SSA espère ainsi que le prochain cours, qui aura lieu en janvier 2001 et sera consacré aux méthodes de calcul dans le domaine de l'acoustique du bâtiment, remportera un aussi grand succès.

Nous souhaitons encore remercier sincèrement les sponsors nommés ci-après. La SSA a également versé une contribution notable.

Directive du Cercle Bruit

La section romande du Cercle Bruit a édité une directive « Détermination et évaluation des nuisances sonores liées à l'exploitation des établissements publics ».

Nous vous la remettons ci-jointe dans sa forme provisoire. Elle fera l'objet d'un débat lors des journées de printemps. Si vous ne pouvez pas assister à cette discussion, vous pouvez néanmoins envoyer vos remarques et propositions à:

Akustiker SGA

Diesem Versand liegt die neue Liste der dipl. Akustiker SGA bei. Erfreulicherweise sind neue Kandidaten schon in der „Pipeline“.

Unterdessen ist die Prüfung zum Akustiker SGA erfreulicherweise zu einem Standard für die Ausbildung geworden. So bietet die Fachhochschule beider Basel neu einen Nachdiplomkurs in Akustik an, der sich explizit auf das Prüfungsniveau Akustiker SGA bezieht und eine Abschlussarbeit ermöglicht, die als Arbeit für den Titel eingereicht werden kann. Dem beigelegten Informationsblatt können Sie nähere Angaben zu diesem Kurs entnehmen.

Bauakustische Vergleichsmessungen an der EMPA

An der EMPA in Dübendorf wird im Mai 2000 die Möglichkeit geboten, an bauakustischen Vergleichsmessungen teilzunehmen. Es werden Messobjekte bereitgestellt für die folgenden vier Messverfahren: Luftschall (Aussen- und Innenlärm), Trittschall und haustechnische Geräusche. Jede Messequipe führt die Messungen auf ihre Art und mit ihren Geräten durch.

Die Vergleichsmessungen sollen eine Antwort auf die Fragen geben: "Wo stehe ich mit meinen Messergebnissen im Vergleich zu anderen?" und "Wie gross ist die Streuung der Messergebnisse, wenn verschiedene Teams das gleiche Objekt untersuchen?".

Die Kosten werden sich in Grenzen halten. Die vertrauliche Behandlung der Resultate ist selbstverständlich, Resultate werden nur anonym dargestellt.

Damit ein aussagekräftiger Vergleich zustandekommt, ist es wichtig, dass möglichst viele Teams mitmachen. Da sich auf den ersten Aufruf nur wenige Interessenten gemeldet haben, möchten wir Sie nochmals auffordern und ermuntern, mitzumachen und mit uns Kontakt aufzunehmen, damit wir die weiteren Details festlegen können.

Examens de la SSA

Nous vous remettons ci-jointe la nouvelle liste des acousticiens SSA. En plus, des candidats supplémentaires sont « en préparation ».

Nous constatons avec joie que l'examen d'acousticien SSA est devenu un standard pour la formation. La HES des deux Bâle, dans son nouveau cours postgradué en acoustique, se rapporte explicitement au niveau requis pour l'examen d'acousticien SSA et permet d'utiliser le travail final, comme pièce préalable à remettre lors de l'inscription à l'examen.

Les annexes ci-jointes vous donnent de plus amples informations sur ce cours.

Mesures comparatives en acoustique du bâtiment à l'EMPA

La possibilité sera donnée, en mai 2000, de prendre part à des mesures comparatives en acoustique du bâtiment à l'EMPA, à Dübendorf. Des objets seront préparés pour effectuer quatre types de mesure: isolation au bruit aérien (à l'intérieur et depuis l'extérieur), au bruit de chocs, et bruit des installations techniques. Chaque équipe de mesure conduira les mesurages selon sa méthodologie et avec son matériel de mesure. Les mesures comparatives doivent répondre aux questions suivantes : « Où se situent mes résultats de mesure par rapport à ceux des autres ? » et « Quelle est la dispersion des résultats de mesure lorsque différentes équipes mesurent le même objet ? ».

Les coûts seront modestes. Le traitement des résultats, qui se fera évidemment de façon confidentielle, et les résultats ne seront présentés que anonymement.

Pour obtenir une comparaison valable, il est important que le plus grand nombre possible d'équipes participent à ces mesures. Comme peu de monde s'est inscrit après la première annonce, nous voulons vous encourager à participer à ces mesures comparatives et à prendre contact avec nous afin de fixer les détails complémentaires.

EMPA, Abt. Akustik / Lärmbekämpfung
Überlandstr. 129, 8600 Dübendorf
Tel: 01 - 823 42 77 (Sekretariat, C. Amacher)
Fax: 01 - 823 47 93
e-mail: christa.amacher@empa.ch

Intensivseminar zum Lärmschutzrecht

Am 18. und 19. Mai findet in Solothurn das Seminar zum Lärmschutzrecht des Schweiz. Instituts für Verwaltungskurse an der Uni St. Gallen für 25 bis 40 Teilnehmende statt. Die Seminarkosten betragen Fr. 1500.- inkl. Übernachtung und Mahlzeiten.

Weitere Informationen bei:

Schweizerisches Institut für Verwaltungskurse an der Universität St. Gallen, Bodanstrasse 4, 9000 St. Gallen, Tel. 071 – 224 24 24, Fax 071 – 224 28 83, ivk-ch@unisg.ch

Séminaire sur la législation de la protection contre le bruit

Ce séminaire, organisé par l'Institut pour les cours en Administration de l'université de St.-Gall, aura lieu les 18 et 19 mai à Soleure. 25 à 40 personnes peuvent y participer. La finance d'inscription est de 1500.-, repas et logement inclus. Pour plus d'informations, contactez :

Akustisches Kolloquium an der ETH: Lärmindernde Fahrbeläge

Auditorium ETF-C1, Mittwoch, 2. Feb. 2000, 17.15 Uhr

Vortrag von Dr. phil. nat. Robert Attinger; Grolimund & Partner AG, Bern

Ein akustisch günstiger Fahrbelag leistet einen wichtigen Beitrag zum Lärmschutz an der Quelle. Untersuchungen im Auftrag von BUWAL und ASTRA sollen das Ausmass der Lärminderung prognostizieren und eine ausreichende akustische Lebensdauer der Beläge sicherstellen.

Neue Weisung des BUWAL

Das BUWAL hat in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Verkehr die neue Weisung für die Beurteilung von Erschütterungen und Körperschall bei Schienenverkehrsanlagen (BEKS) erarbeitet. Das BUWAL schreibt:

„Diese Weisung ist als erster Schritt zur Erfüllung des Auftrags gemäss Artikel 13 und 15 des Umweltschutzgesetzes gedacht. Sie soll später durch eine Verordnung abgelöst werden, die alle Arten von Erschütterungs- und Körperschallimmissionen einbezieht. Eine Fach- und eine Begleitgruppe sind bereits an der Erarbeitung dieser Verordnung.“

Die neue Weisung kann unter der Nr. VU-6003 bezogen werden bei:

BUWAL, Dokumentation, 3003 Bern, Fax 031 324 02 16, docu@buwal.admin.ch
Internet: <http://www.admin.ch/buwal/publikat/d/>

Nouvelle directive de l'OFEFP

En collaboration avec l'Office fédéral des transports, l'OFEFP a élaboré la nouvelle directive pour l'évaluation des vibrations et du bruit solidien des installations de transport sur rails.

L'OFEFP mentionne que la présente directive, transitoire, doit être considérée comme un premier pas vers l'accomplissement de la mission complémentaire des articles 13 et 15 de la Loi sur la Protection de l'Environnement (LPE). Elle devra être remplacée plus tard par une ordonnance qui traitera tous les types d'immissions de vibrations ou de bruit solidien. Un groupe de spécialistes sont en train d'élaborer cette ordonnance. La nouvelle directive peut être obtenue sous la référence VU-6003 auprès de :

Websites

Wie schon früher geben wir Hinweise auf Websites von Kollektiv-Mitgliedern der SGA:

Comme d'habitude, voici des indications relatives aux sites Web de membres collectifs de la SSA:

www.wsdg.com – Walters-Storyk Design Group, Pratteln
www.iav.ch – IAV Engineering, Ecublens
www.acoutech.ch – Acoutech, Jona

Akustik international

Zuviel des Guten?

Alle Akustik-Veranstaltungen im Jahr 2000 aufzulisten, ist kaum mehr möglich. Verschiedene nationale Akustik-Gesellschaften bauen ihre Jahrestagung gleich zu einem internationalen Symposium aus, und auch die osteuropäischen Organisationen laden vermehrt zu Veranstaltungen ein.

Dabei steht manchmal nicht so sehr der wissenschaftliche Austausch im Vordergrund, sondern eher die Profilierung der Organisatoren oder die Möglichkeit von Einnahmen.

Dazu kommt die Konkurrenz von supranationalen Organisationen wie IIAV kontra EAA. So dürfte das Optimum der Anzahl von Kongressen erreicht oder überschritten sein. - Wieviele Tagungen erträgt die Akustik?

Es besteht die Gefahr einer Zersplitterung und Kommerzialisierung. Die SGA hat sich deshalb zusammen mit der DEGA im I-INCE dafür eingesetzt, dass Internoise-Kongresse in Europa nur in mehrjährigem Intervall und in Koordination mit der EAA stattfinden. Wie früher erwähnt, hat die SGA mit voller Absicht auf einen Beitritt zum IIAV verzichtet und beteiligt sich demzufolge auch nicht am IIAV-Kongress in Garmisch-Partenkirchen.

Zu unterstützen sind aber sicher gemeinsame Tagungen von benachbarten akustischen Gesellschaften, wie bei der DAGA 98 mit der DEGA und jetzt bei der CFA2000 mit der SFA und vielleicht einmal mit den italienischen (AIA) oder österreichischen Akustikern.

Für das Jahr 2000 bleibt dem Redaktor des SGA-Bulletins (d.h. dem Präsidenten) bei den Tagungen nur noch die Angabe der entsprechenden Internet-Adressen.

Den Monat September könnten Sie praktisch ununterbrochen an Akustik-Tagungen verbringen, sofern Ihre Zeit und Ihr Budget dies erlauben!

Wenn Sie einen Tipp gestatten: Internoise in Nizza und CFA2000 in Lausanne...

L'acoustique à l'étranger

Saturation de congrès ?

Il n'est plus possible de mentionner toutes les manifestations concernant l'acoustique qui se dérouleront en l'an 2000. Plusieurs sociétés d'acoustique nationales combinent leurs congrès annuels avec un symposium international. Les organisations de l'Europe de l'Est invitent aussi de plus en plus à diverses manifestations.

Ce qui est mis au premier plan n'est parfois plus l'échange scientifique mais plutôt la renommée des organisateurs ou la possibilité de gagner de l'argent.

A cela s'ajoute la concurrence d'organisations supranationales (IIAV contre EAA).

Ainsi, le nombre optimum des congrès semble être atteint ou dépassé. - Combien de congrès supporte un domaine comme l'acoustique ?

Le danger existe d'un morcellement et d'une commercialisation. Pour cette raison, la SSA, conjointement à la DEGA, s'est employée auprès de l'INCE à faire en sorte que les congrès Internoise en Europe n'aient lieu qu'à des intervalles pluriannuels et en coordination avec l'EAA. Comme mentionné précédemment, la SSA a renoncé volontairement à une adhésion à IIAV et ne participera pas à son congrès de Garmisch-Partenkirchen.

Il faut en revanche soutenir les congrès organisés conjointement avec les sociétés voisines comme la DAGA98 avec la DEGA et maintenant la CFA2000 avec la SFA, et peut-être un jour, qui sait, avec les acousticiens italiens (AIA) ou autrichiens.

Pour cette année 2000, il ne reste au rédacteur de ce bulletin (c'est à dire le président) qu'à donner la liste des manifestations avec les adresses Internet correspondantes.

Vous pouvez passer le mois de septembre quasiment sans interruption à des congrès d'acoustique, si votre emploi du temps et votre budget le permettent !

Si vous permettez un conseil : Internoise à Nice et CFA2000 à Lausanne...

Veranstaltungen	Manifestations
Bitte beachten Sie den Veranstaltungskalender der ICA bei: http://gold.sao.nrc.ca/ims/ica/calendar-ica.htm	Veuillez consulter aussi le calendrier des manifestations de l'ICA: http://gold.sao.nrc.ca/ims/ica/calendar-ica.htm
02. 02. 2000	Akustisches Kolloquium an der ETH: Lärmarme Fahrbahnbeläge
20.-24.03.2000	DAGA 2000 Oldenburg
24.-26.03.2000	BrainFair – die Sprachen des Gehirns, Ausstellung an der ETH Zürich
17.-19.05.2000	9 th International Meeting on Low Frequency Noise and Vibration, Aalborg, Denmark, E-mail: lowfreq2000@acoustics.dk
24./25.05.2000	Symposium on Noise Control and Acoustics for Educational Buildings Istanbul, Turkey
25./26.05.2000	Frühjahrstagung der SGA im Tessin
06.-09.06.2000	5th International Symposium on Transportation noise and Vibration St. Petersburg, Russia
Juni / Oktober	Seminar „Tonregieräume für Surround-Wiedergabe“ AES / SGA-SSA
10.-13.06.2000	AIA 2000, Convegno Nazionale, Trani (Bari) www.poliba.it/aia2000
04.-07.07.2000	7 th International Congress on Sound and Vibration, Garmisch-Partenkirchen (IIAV) http://www.iiav.org (congresses, Garmisch 2000)
27.-30.08.2000	INTERNOISE 2000 in Nizza
31.8.-2.09.00	Int. Conference on Noise + Vibration Pre-Design and Characterization using energy methodes (NOVEM), Lyon (www.insa-lyon.fr/laboratoires/lva)
03.-06.09.2000	Conférence Française d'Acoustique CFA 2000 , EPFL, Lausanne (SFA+SGA)
13.-15.09.2000	ISMA 25, Internat. Conference on Noise and Vibration Engineering, Leuven, Belgium, www.mech.kuleuven.ac.be/pma/events/isma/isma.htm
17.-21.09.2000	1 st Baltic Conference – Acoustics 2000, Vilnius, Lithuania
16.-20.10.2000	EAA Symposium on Architectural Acoustics, Madrid apl.ryme@retemail.es
16.-21.09.2002	EAA Forum Acusticum , Sevilla